

ZERTIFIKAT

**TÜV Thüringen e.V.
Industrie Service**

bescheinigt, dem Unternehmen

T O R G E N
Switzerland

TORGEN (Switzerland) GmbH

**Zweifelstrasse 1,
8957 Spreitenbach, Schweiz**

die Erfüllung der Anforderungen der DIN EN ISO 3834-2 sowie
die Voraussetzungen zur Herstellung der Druckgeräten gemäß
DGRL 2014/68/EU, Anhang I, Abs. 3.1.

Geltungsbereich siehe Rückseite

Prüfbericht Nr.: **CH11/71436/25**

Zertifikat Nr.: **0090 153 1478**

Zertifikat gültig bis: **01.05.2027**

Erstzertifizierung im 05/2024

Erfurt, 20.10.2025

rev. 02 / 20.10.2025


V. Kharlashkin
TÜV Thüringen e.V.
Industrie Service



ANLAGE ZUM ZERTIFIKAT Nr. 0090 153 1478 vom 20.10.2025

Schweißtechnische Fertigungsstätte	Zweifelstrasse 1 8957 Spreitenbach, Schweiz
Anwendungsbereich	Flexible Metallschläuche und starre Rohrleitungen
Angewendeten Normen (siehe EN ISO 3834-5)	ISO 9606-1, ISO 14732 ISO 14731 ISO 9712 ISO 15609-1, ISO 15613, ISO 15614-1 ISO 13916 ISO 17635, ISO 17637 ISO 17662
Abmessungen der Bauteile	Wanddicke bis 6 mm Länge bis 10000 mm Durchmesser bis 800 mm
Angewandte Norm und Rechtsvorschriften für Druckgeräteherstellung	DIN EN ISO 10380 DIN EN 14585-1 DIN EN 13480-ff
Verantwortliche Schweißaufsichtsperson	Sebastian Gloger, Niveau B
Verantwortliche Prüfaufsichtsperson	Sebastian Gloger, VT2, PT2
Schweißprozess(e) nach EN ISO 4063 141, 142 15	Gruppe Grundwerkstoff(e) nach ISO/TR 15608 8.1 8.1

Dieses Zertifikat ersetzt nicht die im Rahmen gesetzlich geregelter Bereiche erforderlichen Nachweise.

Der Zertifikatsinhaber muss die Zertifizierungsstelle bei Änderungen von Inhalten dieser Zertifikatsanlage oder unterstehenden Bedingungen der Zertifizierung informieren:

- Änderungen im Umfang und / oder Design der hergestellten Produkte;
- Änderungen in der Anwendung oder im Bereich der verwendeten Schweißverfahren;
- Änderungen in den geschweißten Materialqualitäten oder merkliche Zunahmen bestehender Materialstärken;
- Änderungen der Schweiß- oder Prüfaufsichtspersonen oder deren Befugnisse;
- Änderungen in der Organisation und ihrem Management zur Kontrolle der Schweißstätigkeiten;
- Leistung in Bezug auf die Einhaltung von Lieferterminen;
- Leistung in Bezug auf Umfang und Art der Nichtkonformität;
- Änderungen der regulatorischen Anforderungen.

